

PRESENTACIÓN

El presente documento describe de manera general y breve los avances y logros que este Centro de Idiomas Orizaba (CIO) ha registrado en el periodo comprendido Septiembre 2018 – Agosto 2019. Los frutos y resultados aquí plasmados provienen de las contribuciones del personal, la unión del trabajo, y los constantes esfuerzos del equipo que conformamos al CIO, es decir, la planta académica y el personal administrativo, siempre con el objetivo de impactar positivamente el aprendizaje de lenguas diferentes al español en nuestra comunidad universitaria y en la sociedad en general. Así mismo, se considera el otorgamiento de diferentes servicios de calidad en nuestros espacios, los cuales nos permiten posicionarnos como un escalafón fuerte en materia de internacionalización.

La organización de este informe se encuentra anclado al Plan de Trabajo Estratégico 2017-2021 (PTE 2017-2021) “Pertinencia y Pertinencia”. Los ejes estratégicos que se han tomado en cuenta, y son los que principalmente involucran a nuestro quehacer dentro de la Universidad Veracruzana (UV), son los siguientes: I. Liderazgo Académico; II. Visibilidad e Impacto Social; y, III. Gestión y Gobierno. Cada uno de estos ejes y su avance se plasman a lo largo de 11 programas estratégicos contenidos en el PTE 2017-2021 de acuerdo a las actividades sustantivas de nuestro Centro de Idiomas.

Eje Estratégico I - LIDERAZGO ACADÉMICO

Programas Estratégicos

- 1 Oferta Educativa
- 2 Planta Académica
- 3 Apoyo al Estudiante
- 4 Investigación, Innovación y Desarrollo Tecnológico

Eje Estratégico II - VISIBILIDAD E IMPACTO SOCIAL

Programas Estratégicos

- 5 Vinculación y Responsabilidad Social Universitaria
- 7 Cultura Humanista y Desarrollo Sustentable
- 8 Internacionalización e Interculturalidad

Eje Estratégico III - GESTIÓN Y GOBIERNO

Programas Estratégicos

- 9 Gobernanza Universitaria
- 10 Financiamiento
- 11 Infraestructura Física y Tecnológica

I - LIDERAZGO ACADÉMICO

1 Oferta Educativa

La oferta educativa del CIO referente a la enseñanza de idiomas diferentes al español se divide en educación formal y no-formal. El enfoque de la educación formal es para estudiantes de la misma UV; mediante las experiencias educativas de Lengua 1 y Lengua 2, ya sea inglés u otro idioma de elección, dentro de la flexibilidad del Área de Formación Básica General (AFBG) del Modelo Educativo Integral y Flexible. Esta oferta se otorga en distintos horarios y modalidades.

En cuanto a las experiencias educativas Inglés I e Inglés II, las modalidades en que los alumnos UV pueden cursar son: presencial, con una sesión diaria, dos a la semana o una intensiva en un solo día; virtual o a distancia en la plataforma institucional EMINUS; semi-dirigido, de acuerdo a las directrices del Sistema de Enseñanza Abierto; así como de manera autónoma en el Centro de Autoacceso con documentos guía y asesorías para su aprendizaje en ritmo propio.

Estas diferentes modalidades y horarios nos han permitido atender a la población estudiantil de las distintas facultades y programas educativos de la región Orizaba-Córdoba, así como de otras regiones que así lo requieren. Las siguientes tablas muestran la matrícula estudiantil universitaria o de educación formal de las experiencias educativas Lengua I – Inglés I y Lengua II – Inglés II del AFBG correspondiente a los periodos Agosto 2018 – Enero 2019 y Febrero – Julio 2019.

Estudiantes AFBG atendidos en el Periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Modalidad de Aprendizaje	Experiencia Educativa	Total
Presencial	Inglés I	255
Presencial	Inglés II	122
Autónomo	Inglés I	227
Autónomo	Inglés II	142
Virtual	Inglés I	18
Virtual	Inglés II	26
Semi-dirigido SEA	Inglés I	259
Semi-dirigido SEA	Inglés II	112
Total de Estudiantes AFBG atendidos		1161

Estudiantes AFBG atendidos en el Periodo Febrero – Julio 2019

Modalidad de Aprendizaje	Experiencia Educativa	Total
Presencial	Inglés I	235
Presencial	Inglés II	282
Autónomo	Inglés I	178
Autónomo	Inglés II	152
Virtual	Inglés I	19
Virtual	Inglés II	25
Semi-dirigido SEA	Inglés I	104
Semi-dirigido SEA	Inglés II	272
Total de Estudiantes AFBG atendidos		1267

Como parte de los avances hasta el mes de Agosto de 2019, se muestra la matrícula que se empezó a atender en el periodo escolar Agosto 2019 – Enero 2020.

Estudiantes AFBG recibidos en el Periodo Agosto 2019 – Enero 2020

Modalidad de Aprendizaje	Experiencia Educativa	Total
Presencial	Inglés I	242
Presencial	Inglés II	154
Autónomo	Inglés I	198
Autónomo	Inglés II	191
Virtual	Inglés I	18
Virtual	Inglés II	17
Semi-dirigido SEA	Inglés I	287
Semi-dirigido SEA	Inglés II	145
Total de Estudiantes AFBG atendidos		1252

Una vez terminados los dos niveles de las experiencias educativas del AFBG, los alumnos universitarios tienen la oportunidad de registrar experiencias educativas dentro del Área de Formación de Elección Libre (AFEL). Siguiendo la trayectoria del idioma inglés, se cuenta con el aprendizaje multimodal, con materiales en línea en la plataforma institucional EMINUS y sesiones de práctica presencial; esta modalidad es aplicada en cursos de Inglés Básico 300 e Inglés Intermedio 100, cuyos programas son provenientes de cursos de educación no-formal y que nos han permitido atender a estudiantes del área económico-administrativo para así alcanzar los créditos y cursos requeridos por su plan de estudios.

A continuación, se muestra las cantidades de alumnos atendidos en ambiente multimodal.

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Cursos Multimodales
Semestre Agosto 2018 – Enero 2019**

Cursos Multimodales	Total
Inglés Básico 300	8
Inglés Intermedio 100	35
Total de Estudiantes Atendidos	43

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Cursos Multimodales
Semestre Febrero – Julio 2019**

Cursos Multimodales	Total
Inglés Básico 300	23
Inglés Intermedio 100	49
Total de Estudiantes Atendidos	72

Así mismo, se presentan los datos iniciales del periodo Agosto 2019 – Enero 2020 sobre los cursos multimodales.

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Cursos Multimodales
Semestre Agosto 2019 – Enero 2020**

Cursos Multimodales	Total
Inglés Básico 300	24
Inglés Intermedio 100	30
Total de Estudiantes Atendidos	54

Como se ha podido apreciar, lo anterior nos da como resultado cinco modalidades o ambientes de aprendizaje con los que podemos atender a nuestra comunidad estudiantil universitaria, de acuerdo a sus necesidades y estilo de aprendizaje en educación formal.

- Presencial
- Virtual
- Semi-dirigido
- Autónomo
- Multimodal

Respecto a otros idiomas, es decir, los cursos que se imparten en educación no-formal, se cuenta con cursos de alemán, chino mandarín, francés, inglés cuatro habilidades, inglés comprensión textos, italiano, japonés, y náhuatl en los niveles básico, intermedio y avanzado. Actualmente se ofertan más de 90 cursos semestralmente en modalidad presencial. Nuestra comunidad estudiantil de educación no-formal del CIO se conforma por estudiantes no sólo de Orizaba, sino de municipios como Río Blanco, Cd. Mendoza,

Nogales, Ixtaczoquitlán, Córdoba, Maltrata, Zongolica, Tequila, Huatusco, Coscomatepec, Motzorongo, Cuitlahuac, entre otros.

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Idiomas Extranjeros
Semestre Agosto 2018 – Enero 2019**

Idioma	Total
Inglés cuatro habilidades	1708
Comprensión de textos en inglés	27
Alemán	107
Chino mandarín	27
Francés	70
Italiano	46
Japonés	42
Náhuatl	27
Total de Estudiantes Atendidos	2054

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Idiomas Extranjeros
Semestre Febrero – Julio 2019**

Idioma	Total
Inglés cuatro habilidades	1673
Comprensión de textos en inglés	30
Alemán	165
Chino mandarín	29
Francés	35
Italiano	87
Japonés	28
Náhuatl	26
Total de Estudiantes Atendidos	2073

También se muestran los datos iniciales a la inscripción realizada para el periodo Agosto 2019 – Enero 2020.

**Estudiantes de Centro de Idiomas Orizaba – Idiomas Extranjeros
 Semestre Agosto 2019 – Enero 2020**

Idioma	Total
Inglés cuatro habilidades	1798
Comprensión de textos en inglés	26
Alemán	123
Chino mandarín	5
Francés	79
Italiano	40
Japonés	19
Náhuatl	19
Total de Estudiantes Atendidos	2109

Otros periodos o modalidades en los que se ofertan los cursos del AFBG y del AFEL son los intersemestrales, los cuales se dan en invierno y verano. Estos cursos son ofrecidos para cubrir créditos de Lengua I - Inglés I, Lengua II - Inglés II, Inglés Básico 300 e Inglés Intermedio 100. Estas experiencias educativas se ofertan a alumnos de cualquier carrera dentro de la UV. La siguiente tabla muestra la población atendida en estos cursos en el periodo Invierno, el cual se dio lugar en enero del 2019.

**Estudiantes AFBG y AFEL atendidos en el periodo
 Intersemestral de Invierno Enero 2019**

Área	Experiencia Educativa	Total
AFBG	Inglés I	63
AFBG	Inglés II	59
AFEL	Inglés Básico 300	45
AFEL	Inglés Intermedio 100	30
Total de Estudiantes AFBG y AFEL atendidos		197

Así mismo se muestran los alumnos que fueron atendidos en el periodo verano de 2019 en modalidad intersemestral.

**Estudiantes AFEL atendidos en el periodo
 Intersemestral de Verano Junio 2019**

Área	Experiencia Educativa	Total
AFEL	Inglés Básico 300	17
AFEL	Inglés Intermedio 100	24
Total de Estudiantes AFEL atendidos		41

Cabe mencionar que para este último periodo intersemestral se suspendieron de manera temporal los cursos del AFBG, por lo cual se proporcionaron únicamente los del AFEL de IBAS300 e IINT100 para

el área económico-administrativo y demás carreras para obtención de créditos correspondientes a estos niveles que así lo requirieran.

La comunidad universitaria y la sociedad demandan cada vez más la preparación lingüística en idiomas distintos al español. Como se puede observar, nuestro Centro de Idiomas Orizaba logró atender a una matrícula de 6793 estudiantes de educación formal y no-formal entre los periodos Agosto 2018 – Enero 2019 y Febrero – Julio 2019; este es un indicador que posiciona y mantiene a la Universidad Veracruzana como institución educativa importante para la enseñanza de idiomas distintos al español dentro de la región.

Resumen Global de Inscripciones Agosto 2018 – Julio 2019

Periodo	Área	Total
Agosto 2018 – Enero 2019	AFBG	1161
Agosto 2018 – Enero 2019	CIO/AFEL	2054
Intersemestral Enero 2019	AFBG	122
Intersemestral Invierno 2019	AFEL	75
Febrero – Julio 2019	AFBG	1267
Febrero – Julio 2019	CIO/AFEL	2073
Intersemestral Verano 2019	AFEL	41
Total de alumnos inscritos Ago 2018 – Julio 2019		6793

Además de la educación formal a nivel licenciatura y la no-formal para público general, también se imparte el posgrado en la Maestría en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera (MEILE) sede Orizaba, el cual cuenta con reconocimiento dentro del Padrón Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC). Este posgrado tiene actualmente un total de 20 alumnos, los cuales se encuentran en dos generaciones simultáneas, la séptima y la octava.

La promoción de nuestra oferta educativa es una actividad esencial. Esto de manera más específica, para la población estudiantil medio superior en eventos anuales como la Exporienta, en la que el CIO ha participado en las instalaciones de la USBI-Ixtac y en el Centro Universitario para las Artes la Ciencia y la Cultura en la ciudad de Córdoba, Ver. Se contribuyó con nuestra participación en fechas 17, 18 y 19 de Octubre de 2018. Así mismo, se participó en la Expo-Educativa organizada por el H. Ayuntamiento de Orizaba en el Foro Orizaba el día 26 de Febrero de 2019; el 27 de Marzo de 2019, también se participó en la 3ra. Expoferia Universitaria CECyTEV, organizada por el Colegio de Estudios Científicos y Tecnológicos del Estado de Veracruz Plantel No. 23, localizado en la Cuesta Camerino Z. Mendoza; en ambos eventos se invitó a nuestra universidad para que se promocionará nuestra oferta educativa para estudiantes de preparatoria y bachillerato próximos a terminar sus estudios de nivel medio superior.

2 Planta Académica

En este 2019 la planta académica del CIO se encuentra conformada por un total de 55 académicos. Esta planta docente posee diferentes grados de habilitación, funciones y contratación. De todos ellos 21 son personal de base por parte del programa Idiomas Extranjeros, 4 Profesores de Tiempo Completo (PTC) con diversificación, 4 PTC de base dedicados a la modalidad autónoma, 2 técnicos académicos contratados para cada CAA, y dos académico instructores respectivamente; además, contamos con 30 profesores contratados como Personal Eventual, y, se incluyen también 14 profesores con base por parte del Sistema de Enseñanza Abierta. A la fecha, 22 de nuestros docentes cuentan ya con el grado de Maestro en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera; mientras 2 más se suman con el grado de Maestro en la Enseñanza y Aprendizaje del Idioma Inglés por parte del Centro Educativo Gestalt. Y uno más se encuentra cursando el Doctorado en Estudios del Lenguaje y Lingüística Aplicada ofertado por la Facultad de Idiomas de la UV.

Esta planta docente siempre está en busca de la superación constante para ofrecer educación de calidad, mediante cursos del Programa de Fortalecimiento Académico (ProFA) de la Universidad Veracruzana, así como de cursos de organismos certificadores de diferentes idiomas. El fortalecimiento y enriquecimiento de nuestros servicios académicos se ven mejorados constantemente, gracias a los cursos ProFA. El autoaprendizaje, el entendimiento, la inclusión y la apertura a la diversidad son pilares fundamentales en estos cursos. A inicios de este año en el periodo intersemestral de invierno, del 28 de Enero al 1 de Febrero de 2019, la comunidad de profesores del CIO recibió el curso “Estrategias para afrontar el estrés” en modalidad presencial, este curso vivencial tuvo el objetivo de realizar una introspección para afrontar situaciones difíciles o de tensión que podemos encontrar en nuestro quehacer docente y nuestra vida cotidiana. Y en el mes de julio, del 8 al 11 respectivamente, gracias a las gestiones entre la MEILE Sede Orizaba y el enlace ProFA del CIO, se llevó a cabo el curso-taller “Proyecto de Vida con Sentido: Herramientas Básicas del Análisis Existencial”, el cual tuvo como objetivo primordial la autorreflexión y la formación humanista de nuestro personal docente.

Con el fin de mejorar los procesos de evaluación de los cursos al interior del centro de idiomas, se hizo la invitación a la comunidad docente de todos los idiomas que se imparten en el CIO a participar en el taller “Literacidad Académica para la Evaluación”. Este taller ha sido organizado e impartido en dos de tres etapas, por el actual coordinador de la academia de Inglés 4 Habilidades. Siendo la primera etapa impartida el 11 y 14 de Enero de 2019, y la segunda etapa en fechas 27 y 28 de Junio de 2019 respectivamente.

Es importante mencionar que, debido al crecimiento de nuestra matrícula estudiantil así como los requerimientos docentes y tecnológicos, es necesaria la inclusión de un técnico académico para el CIO, nuevos PTC para atender de manera diversificada las tareas sustantivas de nuestra entidad académica, además de basificación para idiomas diferentes al inglés y francés, tales como el alemán, el japonés, el italiano, entre otros; donde cada vez se cuenta con mayor demanda por parte de la comunidad estudiantil

y también han mantenido sus programas actualizados mediante el trabajo arduo en las academias estatales de cada uno de sus idiomas.

3 Apoyo al Estudiante

La Dirección General de Relaciones Internacionales (DGRI) a través de la Dirección de los Centros de Idiomas y de Autoacceso (DCIA), en común acuerdo y trabajo con el AFBG y la Dirección de Servicios Escolares, han logrado establecer diferentes formas de apoyo para los estudiantes de nuevo ingreso a nuestra casa de estudios, quienes optan por acreditar las experiencias educativas de Lengua I - Inglés I y Lengua II - Inglés II con diferentes herramientas.

Una de estas herramientas es la transferencia de créditos, la cual consiste en el uso de exámenes de certificación de lengua inglesa, tales como KET, PET, TOEFL-IBT y EXAVER en su mayoría; otra herramienta es el trámite de equivalencias, haciendo uso de registro de cursos de finalizados en los Centros de Idiomas, ya sea inglés u otro idioma según lo permita su plan de estudios. En las siguientes tablas se muestran las transferencias de créditos, así como los trámites de equivalencias efectuados en los periodos Agosto 2018 – Enero 2019, y Febrero-Julio 2019 respectivamente.

Transferencias por Acreditación y Equivalencia Periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Por Acreditación	EXAVER	Cambridge	Cambio de Carrera
	144	48	28
Por Equivalencia	Curso en Centro de Idiomas		
	155		
Total de Equivalencias y Transferencias	375		

Transferencias por Acreditación y Equivalencia Periodo Febrero – Julio 2019

Por Acreditación	EXAVER	Cambridge	Cambio de Carrera
	178	37	4
Por Equivalencia	Curso en Centro de Idiomas		
	333		
Total de Equivalencias y Transferencias	552		

Ambos periodos suman un total de 927 solicitudes de transferencia de créditos y equivalencia. Esto marca un alto indicador de la utilidad de estas herramientas en favor de nuestros estudiantes universitarios para poder acreditar sus materias de Lengua 1 y Lengua 2, Inglés I e Inglés II, además de niveles subsecuentes en cuanto a cursos de idiomas diferentes al Español ofertados en el CIO.

A continuación, se muestran las cifras de solicitudes de transferencias y equivalencias realizadas a inicios del periodo Agosto 2019 – Enero 2020.

**Transferencias por Acreditación y Equivalencia
 Periodo Agosto 2019 – Enero 2020 (Datos iniciales)**

Por Acreditación	EXAVER	Cambridge	Cambio de Carrera
	140	21	0
Por Equivalencia	Curso en Centro de Idiomas		
	113		
Total de Equivalencias y Transferencias	274		

Otra herramienta que ha permitido a los estudiantes acreditar las experiencias educativas Inglés I e Inglés II, así como Lengua 1 y Lengua 2 del AFBG, es el Examen de Demostración de Competencias Integrado (EDCI). Gracias a este examen es posible medir la competencia lingüística correspondiente a las dos experiencias educativas en una misma aplicación. Los alumnos son evaluados en línea y también con un examen oral en los lugares sede de aplicación. Se ofertan dos aplicaciones anuales. Se muestra la primera aplicación del EDCI incluida en este informe con fecha del 25 Agosto de 2018 y la segunda aplicación el 9 de Marzo de 2019, en ambas aplicaciones se utilizaron las instalaciones del Centro de Autoacceso (CAA) de Orizaba, así como las del Centro de Autoacceso de la Unidad de Servicios Bibliotecarios y de Información campus Ixtaczoquitlán (CAA USBI-Ixtac). Estas aplicaciones se ofertaron en dos turnos correspondientemente.

**Examen de Demostración de Competencias Integrado
 Lengua I y Lengua II – 25 de Agosto de 2018**

Lugar de Aplicación	Número de Alumnos Evaluados
CAA CIO Edificio B (1er turno)	17
CAA USBI-Ixtac (1er turno)	26
CAA CIO Edificio B (2do turno)	20
CAA USBI-Ixtac (2do turno)	23
Total de Alumnos Evaluados	86

**Examen de Demostración de Competencias Integrado
Lengua I y Lengua II – 9 de Marzo de 2019**

Lugar de Aplicación	Número de Alumnos Evaluados
CAA CIO Edificio B (1er turno)	20
CAA USBI-Ixtac (1er turno)	18
CAA CIO Edificio B (2do turno)	18
Total de Alumnos Evaluados	56

Así mismo, se muestran los datos de la aplicación que se llevó a cabo el 31 de Agosto de 2019.

**Examen de Demostración de Competencias Integrado
Lengua I y Lengua II – 31 de Agosto de 2019**

Lugar de Aplicación	Número de Alumnos Evaluados
CAA CIO Edificio B (1er turno)	22
CAA USBI-Ixtac (1er turno)	39
CAA CIO Edificio B (2do turno)	23
Total de Alumnos Evaluados	84

Es necesario mantener al alumnado orientado e informado sobre estas bondades que los Centros de Idiomas les ofrecen al ingresar a la UV para transitar de manera más fluida en su trayectoria estudiantil.

El apoyar en proyectos como el Examen Diagnóstico de Inglés en Línea (EDIL) y el EDCI, así como EXAVER y la elaboración de reactivos para exámenes estatales de Inglés I y II del AFBG es una necesidad para el mejoramiento de nuestros servicios a favor de los estudiantes universitarios. Para este último proyecto listado, se convocó a un grupo de maestras del CIO para apoyar al responsable de la elaboración de reactivos para el AFBG, quien labora en nuestras instalaciones; a estas profesoras se les otorgó talleres para elaboración de los mismos y así contribuir al nuevo banco de reactivos estatales.

Además de las herramientas para apoyar a los estudiantes universitarios que ya se han mencionado, también existen los PAFI (del Programa de Apoyo a la Formación Integral); los cuales son diseños de enseñanza tutorial que coadyuvan en el trayecto de los estudiantes cuando presentan dificultades en su aprendizaje de experiencias educativas. Éstos pueden ser preventivos, remediales o de seguimiento. A continuación, se muestra un listado de los PAFI aplicados en el CIO en el periodo que se reporta.

PAFI aplicados en el Centro de Idiomas Orizaba en el periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Nombre del PAFI	Experiencia Educativa	Número de estudiantes	No. de horas	Fechas en que se aplicó
Taller de conversación remedial para estudiantes de última oportunidad Lengua II: Inglés	AFBG Lengua II – Inglés II	2	10	8, 9, 12 y 13 de Noviembre de 2018
Taller remedial para estudiantes de última oportunidad Lengua II: Inglés	AFBG Lengua II – Inglés II	2	25	22, 23, 24, 25, 30 y 31 de Octubre de 2018 5, 6 y 7 de Noviembre de 2018
Programa Remedial para Estudiantes de Inglés I: elaboración de párrafos sencillos de temas de programa de inglés I	AFBG Lengua I – Inglés I	2	10	24, 25, 29 y 30 de Octubre de 2018 6 y 8 de Noviembre de 2018
Reforzamiento enfocado a las tres partes de la sección de escritura del examen escrito final de Lengua II (Inglés)	AFBG Lengua II – Inglés II	4	12	23, 24, 25, 30 y 31 de Octubre de 2018 6 de Noviembre de 2018
La familia, la casa y actividades diarias	AFBG Lengua I – Inglés I	3	10	18 y 25 de Octubre de 2018 8, 15 y 22 de Noviembre de 2018
Preparación para examen de certificación en lengua francesa	AFEL/AD Francés Intermedio	1	57.5	17, 18, 24, 25 y 31 de Agosto de 2018 7, 8, 14, 15, 21, 22, 28 y 29 de Septiembre de 2018 5, 6, 12, 13, 19, 20, 26 y 27 de Octubre de 2018 3 de Noviembre de 2018
Estrategias de apoyo a la expresión oral para estudiantes de Inglés Básico 300	AFEL/AD Inglés Básico 300	2	18	27 de Septiembre de 2018 4, 11, 17, 18 y 29 de Octubre de 2018
Curso remedial para estudiantes de inglés básico 100	AFEL/AD Inglés Básico 100	11	15	10, 11, 12, 13 y 14 de Diciembre de 2018

PAFI aplicados en el Centro de Idiomas Orizaba en el periodo Febrero – Julio 2018

Nombre del PAFI	Experiencia Educativa	Número de estudiantes	No. de horas	Fechas en que se aplicó
Describir eventos en pasado	AFBG Lengua II – Inglés II	2	10	3, 10, 17, 24 y 31 de Mayo de 2019
Taller de conversación remedial para estudiantes de última oportunidad Lengua II: Inglés	AFBG Lengua II – Inglés II	5	10	8, 9, 11 y 22 de Mayo de 2019

Taller remedial para estudiantes de última oportunidad Lengua II: Inglés	AFBG Lengua II – Inglés II	5	25	28 de Marzo de 2019 8, 9, 11, 22, 23, 25, 29 y 30 de Abril de 2019 6 de Mayo de 2019
--	-------------------------------	---	----	--

Se muestran un total de once PAFI aplicados a lo largo del año, con los cuales se otorgó apoyo a un total de treintinueve estudiantes de diferentes programas educativos y experiencias educativas que se imparten dentro del CIO. Estas experiencias educativas son del área básica y del área disciplinar.

Es importante mencionar, en materia del área disciplinar, el apoyo para un estudiante de Francés, perteneciente al programa educativo Ingeniería en Biotecnología de la Facultad de Ciencias Químicas de nuestra región, para lograr certificarse en el idioma meta. Este estudiante aprobó el examen de certificación DELF B1 con una calificación aprobatoria de 81.5, uno de los requisitos con los cuales logró entrar al programa de becas MEXFITEC y que actualmente se encuentra realizando movilidad internacional en Francia durante el periodo Agosto 2019 – Julio 2020.

Por último, pero no menos importante en este apartado, se otorga la tutoría académica como apoyo para estudiantes de la MEILE; esta es asignada a profesores que estén dentro del núcleo académico básico de manera distribuida por generación. Las tutorías son de mucha utilidad en este nivel, ya que el tipo de orientación o tutoría que se otorga abarca aspectos de práctica, teoría, enfoques, redacción, elaboración de materiales, recursos bibliográficos e incluso mayor orientación en cuanto a investigación y dirección de tesis dentro del campo de trabajo de los estudiantes de este posgrado. En la siguiente tabla se puede visualizar por generación el total de estudiantes que recibieron tutoría académica dentro de la MEILE; se muestran dos tablas en las que se observa que la MEILE ha albergado a dos generaciones de manera simultánea por semestre.

Tutoría Académica MEILE Periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Alumnos Tutorados	Generación 2017-2019 (6 ^a)	Generación 2018-2020 (7 ^a)	TOTAL
		10	15

Tutoría Académica MEILE Periodo Febrero – Julio 2019

Alumnos Tutorados	Generación 2018-2020 (7 ^a)	Generación 2019-2021 (8 ^a)	TOTAL
		14	9

4 Investigación, Innovación y Desarrollo Tecnológico

Desde el año 2012 el CIO ofrece la Maestría en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera, un programa educativo a nivel de posgrado y que actualmente se encuentra en el Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC), habiendo refrendado su pertenencia en el año 2017. La MEILE cuenta con un Núcleo Académico Básico consolidado compuesto por tres Doctores y cinco Maestros, que dirigen proyectos de tesis y realizan proyectos que dan como resultado ponencias en foros nacionales e internacionales, así como publicaciones. En la MEILE se cultivan tres Líneas de Generación y Aplicación del Conocimiento (LGAC):

- Procesos de Enseñanza-Aprendizaje de Idiomas
- Innovación Educativa
- Modalidades de Enseñanza-Aprendizaje de Lenguas Extranjeras

Estas LGAC permiten enmarcar los proyectos de investigación-acción de los estudiantes. Mismos que se han presentado en foros anuales multisede de la MEILE, así como en Congresos nacionales e internacionales. El 23 de noviembre de 2018, la MEILE ofreció el “2º Foro de Innovación en la Enseñanza del Inglés como Lengua Extranjera MEILE Orizaba 2019”. En este evento se contó con la presencia de la Vicerrectoría, la Coordinación Regional de Posgrado, la Coordinación Académica del Centro de Idiomas Veracruz y el Coordinador de la MEILE sede Veracruz como invitados especiales. Asistieron también miembros del Núcleo Académico Básico de la MEILE Sede Veracruz. En total se presentaron 11 ponencias de proyectos de investigación-acción de los estudiantes de la MEILE Sede Orizaba.

La presentación de los trabajos de investigación acción terminados o en progreso de los estudiantes de la MEILE se han compartido también con sedes hermanas en sus instalaciones. Tal es el caso de la asistencia al Encuentro MEILE 2019 Alcances de la Enseñanza del Inglés Centrada en el Aprendizaje, organizado por la Facultad de Idiomas en la Ciudad de Xalapa, como encuentro multisede. A este encuentro asistieron tres docentes y diez estudiantes que presentaron el progreso de sus proyectos de intervención.

La titulación y eficiencia terminal de la MEILE es un fuerte indicador para su mantenimiento en el PNPC. Muestra de ello es que la generación 2016-2018 cuenta a la fecha con una eficiencia terminal del 56%, habiendo logrado a la fecha la titulación de 5 de sus 7 alumnos egresados, mientras que con la generación 2017-2019 se ha logrado una eficiencia terminal del 55% habiendo titulado a 6 de 11 alumnos egresados, con los restantes en vías de titulación. A esto se suman dos estudiantes de la generación 2015-2017, las cuales se titularon en el periodo Febrero-Julio 2019, logrando el 91% de eficiencia terminal de esa generación; lo cual demuestra que este posgrado continúa sosteniendo su lugar como impulsador de mejores profesionistas y maestros dentro de la enseñanza del inglés con instructores y un programa de calidad altamente reconocido por sus trabajos de investigación e innovación en la práctica docente.

La innovación educativa y el desarrollo tecnológico son elementos inherentes al aprendizaje de lenguas en la actualidad. El CIO está comprometido con las aplicaciones metodológicas más actuales que contribuyan de manera óptima al proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras y una lengua originaria. Las estrategias innovadoras empleadas se plasman en experiencias educativas ofertadas en diversas modalidades dentro del AFBG y el AFEL: presencial, autónomo, semi-dirigido, virtual y multimodal. Un ejemplo claro es el uso de la plataforma virtual institucional EMINUS, que permite la multimodalidad y el aprendizaje de idiomas de manera virtual.

Los espacios físicos donde se pueda hacer uso de tecnología y adaptaciones innovadoras para la enseñanza y aprendizaje de idiomas, son un fuerte pilar para diferentes modalidades de aprendizaje. En este sentido, el CIO cuenta con dos centros de autoacceso (CAA). Uno de ellos se encuentra localizado en el Edificio “B” a un costado de la vicerrectoría y el otro dentro de las instalaciones de la USBI-Ixtac. En ellos se atiende a estudiantes de los diferentes ambientes de aprendizaje, promoviendo intervenciones docentes innovadoras, mediante el uso de Tecnologías de Información y Comunicación (TICs), así como de recursos actualizados por el personal académico.

Es importante recalcar que los alumnos que principalmente se atiende en los CAA son los de la modalidad autónoma. A manera de desglose analítico y desarrollo de esta sección del informe, se muestra en las siguientes tablas la matrícula de estudiantes inscritos en las experiencias educativas Lengua I / Inglés I y Lengua II / Inglés II en esta modalidad en los periodos Agosto 2018 – Enero 2019, Febrero – Julio 2019, así como Agosto 2019 – Enero 2020.

Estudiantes AFBG Autónomos atendidos en el CAA Orizaba y el CAA USBI-Ixtac en el Periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Campus	Experiencia Educativa	Total
CAA Orizaba	Inglés I	78
CAA Orizaba	Inglés II	56
CAA USBI-Ixtac	Inglés I	149
CAA USBI-Ixtac	Inglés II	86
Total de Estudiantes AFBG Autónomos atendidos		369

Estudiantes AFBG Autónomos atendidos en el CAA Orizaba y el CAA USBI-Ixtac en el Periodo Febrero – Julio 2019

Campus	Experiencia Educativa	Total
CAA Orizaba	Inglés I	69
CAA Orizaba	Inglés II	57
CAA USBI-Ixtac	Inglés I	109
CAA USBI-Ixtac	Inglés II	95

Total de Estudiantes AFBG Autónomos atendidos	330
--	------------

Estudiantes AFBG Autónomos atendidos en el CAA Orizaba y el CAA USBI-Ixtac en el Periodo Agosto 2019 – Enero 2020

Campus	Experiencia Educativa	Total
CAA Orizaba	Inglés I	103
CAA Orizaba	Inglés II	66
CAA USBI-Ixtac	Inglés I	95
CAA USBI-Ixtac	Inglés II	125
Total de Estudiantes AFBG Autónomos atendidos		389

La enseñanza y aprendizaje de idiomas dentro de los CAA comprende: el uso de hojas de trabajo, catálogos, rutas de trabajo, programas de cómputo, revistas, películas, juegos de mesa, diccionarios, libros de texto graduados según nivel lingüístico, libros de práctica para exámenes de certificación, libros de ejercicios gramaticales, material de aprender a aprender, entre otros; los cuales se encuentran en cuatro áreas o secciones: audio, video, lecto-escritura, y cómputo. Además de estos materiales y áreas, también se otorgan talleres de conversación, asesorías y orientación al estudiante. Estos servicios y materiales son desarrollados y mejorados semestre a semestre, y guiados gracias a la participación activa y conjunta de los asesores, los académicos instructores y los técnicos académicos que en ellos laboran. A la fecha se cuenta con dos asesores de tiempo completo, un académico instructor y un técnico académico en cada CAA, pertenecientes a este Centro de Idiomas.

A continuación, se muestran cuatro tablas que muestran las asesorías iniciales, los talleres de conversación, y asesorías de seguimiento que se otorgaron a los alumnos de la modalidad autónoma de Lengua I – Inglés I y Lengua II – Inglés II en los periodos Agosto 2018 – Enero 2019 y Febrero – Julio 2019 en el CAA Orizaba y en el CAA USBI-Ixtac respectivamente.

Asesorías iniciales, talleres de conversación y asesorías de seguimiento en el periodo Agosto 2018 – Enero 2019 en el CAA Orizaba

Asesorías Iniciales	28		
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Talleres de Conversación	68	87	155
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Asesorías de seguimiento	45	28	73

Asesorías iniciales, talleres de conversación y asesorías de seguimiento en el periodo Febrero – Julio 2019 en el CAA Orizaba

Asesorías Iniciales	37		
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Talleres de Conversación	92	75	167
	Inglés I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Asesorías de seguimiento	25	40	65

Asesorías iniciales, talleres de conversación y asesorías de seguimiento en el periodo Agosto 2018 – Enero 2019 en el CAA USBI-Ixtac

Asesorías Iniciales	44		
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Talleres de Conversación	53	28	81
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Asesorías de seguimiento	158	101	259

Asesorías iniciales, talleres de conversación y asesorías de seguimiento en el periodo Febrero – Julio 2019 en el CAA USBI-Ixtac

Asesorías Iniciales	65		
	Lengua I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Talleres De Conversación	37	34	71
	Inglés I / Inglés I	Lengua II / Inglés II	Total
Asesorías de seguimiento	75	101	176

Es importante mencionar que el uso de los CAA no está limitado a los alumnos de la modalidad autónoma. Los alumnos que también asisten a estos espacios son todos los de la modalidad presencial, ya que parte de su evaluación consiste en 10 horas de práctica al semestre dentro de estos espacios. Lo

que nos da como resultado que, sumando los alumnos de modalidad autónoma y los de práctica provenientes de la modalidad presencial, en el periodo Agosto 2018 – Enero 2019 se otorgara servicio en estos espacios a 746 estudiantes, en el periodo Febrero- Julio 2019 a 847 estudiantes, y actualmente en el periodo Agosto 2019 – Enero 2020 a 785 estudiantes respectivamente.

Tanto los alumnos de la modalidad autónoma como los de la modalidad presencial son registrados en un sistema interno que utiliza su fotografía tomada por el personal del CAA, su grupo, y usuario asignado para efectuar su aprendizaje u horas de práctica. Para verificar el número de horas que los estudiantes realizan se emplea un sistema de cómputo interno, el cual genera un reporte para ser enviado por correo electrónico a los profesores de los grupos de la modalidad presencial.

La evaluación final de los alumnos de la modalidad autónoma se lleva a cabo de la misma manera que los alumnos de la modalidad presencial, es decir, con exámenes estandarizados estatales del AFBG ya que ambos siguen las mismas fechas y lineamientos del sistema escolarizado.

El uso del CAA ha beneficiado no sólo a los estudiantes de cursos escolarizados autónomos y presenciales, también se ha utilizado este espacio para atender las necesidades de práctica de los cursos intersemestrales. Muestra de ello fue el uso que se le dio durante los cursos intersemestrales de invierno de 2019. De acuerdo a las directrices del AFBG y efectos de rasgos de evaluación, se dio también servicio a 122 estudiantes en estos cursos tanto de Lengua I – Inglés I, como de Lengua II – Inglés II en el mes de Enero de 2019. Así mismo, se denota la gran utilidad de las instalaciones al ser sede de los exámenes de demostración por competencias integrados que se llevan a cabo a inicios de cada periodo semestral.

La preparación de los materiales, asesorías, talleres y servicios que se otorgan dentro de los CAA del CIO, se mantienen a la vanguardia gracias a la preparación del personal que en ellos labora. Muestra de ello es la asistencia a congresos dedicados a la función y actualización de los centros de autoacceso. En este sentido, se envió a ocho profesores al Encuentro Internacional de Centros de Autoacceso 2019 “Evolución de los espacios de aprendizaje: Centros de Autoacceso y otros entornos”, organizado por la Mediateca de la Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción (ENALLT) de la UNAM; el cual fomentó para a la comunidad académica nacional e internacional, interesada en el aprendizaje autónomo de lenguas, el intercambio de buenas prácticas e ideas sobre temas como la asesoría, la formación del estudiante autónomo, el desarrollo de materiales y recursos así como la reflexión y la creación de redes de aprendizaje y de colaboración.

Como se puede observar, el reforzamiento y fomento de la innovación educativa a través de las TICs en la enseñanza de idiomas, así como los espacios que ofrecen el uso de estos recursos, el aprendizaje y práctica de idiomas, son necesarios para seguir otorgando servicios de manera incluyente a estudiantes que carezcan de algunas de estas herramientas en su entorno; de tal forma que el aprendizaje de idiomas no se limite a una sola modalidad o a cierto sector de la población.

II - VISIBILIDAD E IMPACTO SOCIAL

5 Vinculación y Responsabilidad Social Universitaria

El compromiso institucional a través de nuestros servicios va más allá de la atención a nuestros estudiantes y docentes universitarios en cuanto a la enseñanza de idiomas diferentes al español. En la actualidad se ofrecen diferentes servicios para el público general, el sector educativo y empresarial; con lo que se establece la vinculación y se aprecia el impacto social que se puede tener en nuestra región. Esto apoyando siempre al fomento de la responsabilidad social universitaria.

Uno de estos servicios fuertes en cuanto a vinculación y para el cual se siguen las directrices de la Dirección General de Desarrollo Académico e Innovación Educativa de la UV, es el Diplomado en la “Formación para la Acreditación de Profesores de Inglés”; el cual está orientado a profesores de educación media superior. Se realizaron las gestiones necesarias cerrar la generación 2017, para la cual se realizó una ceremonia de entrega de constancias de término a seis estudiantes, así como reconocimientos para facilitadores del mismo curso, para este evento se contó con la visita de la Secretaria de Administración y Finanzas de la región, la administración del CIO, el coordinador anterior y el que se encargara de la generación 2018-2019.

Se trabajó en las gestiones para abrir el ciclo de la generación 2018. Para esta última también se realizó el trámite necesario para el cierre de esa generación a finales de Mayo de 2019. Como un extra dentro de este informe de actividades se reporta que, en fecha 21 de Septiembre del presente año, se llevó a cabo una ceremonia de entrega de diplomas de término para cinco estudiantes y reconocimientos para la coordinación y facilitadores del mismo. En esta ceremonia se tuvo la presencia de nuestras autoridades regionales, el Vicerrector y la Secretaria de Administración y Finanzas, así como la administración del CIO e invitados especiales.

Otro de estos servicios es el de la acreditación de comprensión lectora en inglés. El sector que se ha apoyado en este aspecto es el de especialidades médicas. Es importante mencionar que estos exámenes se avalan por el Honorable Órgano equivalente al Consejo Técnico de nuestra entidad académica y se entregan para revisión a la Academia Estatal de Comprensión de Textos antes de poder ser aplicados. En las siguientes tablas puede observarse las aplicaciones que se llevaron a cabo en el CIO. Las aplicaciones que se han administraron son de fechas 20 de Octubre de 2018; 9 y 23 de Marzo de 2019, y 10 de Agosto de 2019, teniendo un total de 36 estudiantes evaluados efectuadas en los dos periodos que se reportan.

Exámenes de Acreditación de Comprensión Lectora en Inglés para Especialidades Médicas

FECHA DE APLICACIÓN	CANDIDATOS	PROCEDENCIA
20 de Octubre de 2018	7	Hospital General Regional Orizaba No. 1 IMSS
09 de Marzo de 2019	7	Área de Ciencias de la Salud
23 de Marzo de 2019	14	Área de Ciencias de la Salud
10 de Agosto de 2019	8	Área de Ciencias de la Salud

Otro de los servicios con los que cuenta el CIO es el de traducción el cual, gracias a la estandarización procedimental para llevarlas a cabo, se ha podido retomar como un apoyo clave para la sociedad y nuestra comunidad universitaria. La variedad de traducciones que se han realizado incluye documentos en idiomas extranjeros al español, tales como inglés, francés, chino e italiano; así como del español a inglés y alemán. Los diversos documentos traducidos incluyen: apostillas, actas de nacimiento, actas de defunción, actas de matrimonio, pasaportes, declaraciones juradas, derivaciones hospitalarias, constancias de estudio y cartas de recomendación. En la siguiente tabla se muestran los servicios de traducción que se han realizado en los periodos Agosto 2018 – Enero 2019 y Febrero – Julio 2019.

Traducciones realizadas en el periodo Agosto 2018 – Enero 2019

Idioma	Fecha
Inglés → Español	03/09/2018
Inglés → Español	24/09/2018
Inglés → Español	05/10/2018
Inglés → Español	05/11/2018
Inglés → Español	27/11/2018
Inglés → Español	28/11/2018
Inglés → Español	11/01/2019
Inglés → Español	17/01/2019
Inglés → Español	22/01/2019

Traducciones realizadas en el periodo Febrero-Julio 2019

Traducciones Febrero – Julio 2019			
Idioma	Fecha	Idioma	Fecha
Español → Inglés	11/02/2019	Inglés → Español	06/05/2019
Inglés → Español	14/02/2019	Inglés → Español	06/05/2019
Inglés → Español	19/02/2019	Inglés → Español	09/05/2019
Inglés → Español	21/02/2019	Inglés → Español	16/05/2019
Inglés → Español	26/02/2019	Inglés → Español	16/05/2019

Inglés → Español	27/02/2019	Inglés → Español	17/05/2019
Inglés → Español	28/02/2019	Inglés → Español	22/05/2019
Chino → Español	07/03/2019	Italiano → Español	27/05/2019
Inglés → Español	07/03/2019	Inglés → Español	30/05/2019
Inglés → Español	15/03/2019	Inglés → Español	07/06/2019
Español → Alemán	21/03/2019	Inglés → Español	17/06/2019
Inglés → Español	28/03/2019	Inglés → Español	17/06/2019
Inglés → Español	28/03/2019	Inglés → Español	19/06/2019
Inglés → Español	01/04/2019	Inglés → Español	20/06/2019
Inglés → Español	03/04/2019	Inglés → Español	26/06/2019
Francés → Español	10/04/2019	Inglés → Español	26/06/2019
Español → Inglés	23/04/2019	Español → Inglés	26/06/2019
Inglés → Español	24/04/2019	Inglés → Español	10/07/2019
Español → Inglés	06/05/2019		

De igual manera se muestra un avance de traducciones realizadas durante el inicio del periodo Agosto 2019 – Enero 2020.

**Traducciones realizadas en el periodo
 Agosto 2019 – Enero 2020**

Traducciones Agosto 2019 – Enero 2020			
Idioma	Fecha	Idioma	Fecha
Inglés → Español	06/08/2019	Inglés → Español	06/08/2019

A la fecha se han otorgado un total de 48 servicios de traducción. Se espera que este servicio pueda incrementarse hacia otros idiomas en favor del impacto social del cual también somos responsables dentro de la Universidad Veracruzana.

Otra de las actividades que ha permeado fuertemente en la sociedad es la de la Certificación de Idiomas, para ello se ha participado en la aplicación de exámenes como EXAVER para el idioma inglés. En el caso de EXAVER se apoya con dos aplicaciones oficiales al año, ofertando 104 cupos para EXAVER 1, 80 cupos para EXAVER 2, y 20 cupos para EXAVER 3 en cada aplicación. En el periodo que se reporta se aplicaron los niveles 1, 2 y 3 en las siguientes fechas:

**Aplicaciones de EXAVER Oficiales en el CIO
 Agosto 2018 – Julio 2019**

Nivel	Periodo	Fecha
EXAVER 1	Agosto 2018 – Enero 2019	08/09/2018
EXAVER 2	Agosto 2018 – Enero 2019	22/09/2018
EXAVER 3	Agosto 2018 – Enero 2019	29/09/2018
EXAVER 1	Febrero – Julio 2019	09/02/2019
EXAVER 2	Febrero – Julio 2019	16/02/2019
EXAVER 3	Febrero – Julio 2019	16/03/2019

La participación y el apoyo del CIO en la aplicación del EXAVER es importante no solo en aplicaciones oficiales, sino también en aplicaciones especiales. En el año que se reporta el CIO apoyó a la Coordinación de EXAVER para que una de estas aplicaciones se llevará a cabo. Esta consistió en la aplicación de EXAVER 1, 2 y 3 en el Colegio Hispano Mexicano en la Ciudad de Córdoba, Ver. el 8 de Diciembre de 2018.

La preparación y la actualización para apoyar en la aplicación de este examen de certificación son importantes. Es por ello que gracias a las gestiones realizadas entre la Coordinación de EXAVER y la del CIO, se llevó a cabo el taller de entrenamiento Curso Examinadores EXAVER en fechas 22, 23 y 24 de Enero de 2019. En este taller se tuvo la participación de aplicadores actuales, así como candidatos a ser aplicadores externos a la UV.

Por último, y no menos importante, se ha contado con el apoyo intelectual y experiencia de nuestro personal hacia otras Instituciones de Educación Superior (IES). Para fechas 21 al 25 de Enero de 2019, la Universidad Autónoma de San Luis Potosí, solicitó la participación de un profesor con alta experiencia en evaluación en segundas lenguas, el cual brindó un taller en San Luis Potosí titulado “(Re) Diseño del Examen de Ubicación del Departamento Universitario de Inglés”. En este taller se hizo análisis, diseño y sistematización de nuevos reactivos para poder conformar un examen de ubicación en el idioma meta que atendiera las necesidades de la población académica y estudiantil de esa IES.

Todos estos servicios mencionados marcan el compromiso que se tiene con la sociedad, la vinculación con los diferentes sectores de nuestro entorno y nuestra responsabilidad social universitaria.

7 Cultura Humanista y Desarrollo Sustentable

El Centro de Idiomas Orizaba cuenta con una Unidad de Género. A través de ella se ha identificado que existe formación humanista en la mayoría de los docentes de la planta académica del CIO. Esto es altamente coadyuvante en cuanto al quehacer docente encaminado hacia la concientización de la equidad de género, el fomento de valores institucionales, la inclusión y el respeto por la diversidad.

Una de estas preparaciones y que se llevó a cabo con la organización de la Unidad de Género y la Coordinación Académica del CIO fue el “Coloquio sobre Género”, ofrecido por la Coordinación de Unidad de Género regional. Este coloquio tuvo lugar en la sala de juntas de la vicerrectoría el 8 de Mayo de 2019. Este coloquio tuvo el fin de intercambiar opiniones y de recibir orientación respecto a situaciones que implican el cuidado de la equidad de género, fomentando valores tales como el respeto, la aceptación, la apertura y la convivencia cordial entre el personal docente y los estudiantes.

El “Coloquio sobre Género”, así como el curso ProFA, del periodo Invierno 2019, “Estrategias para afrontar el estrés”, y el curso-taller que se realizó a principios de Julio de 2019 “Proyecto de Vida con Sentido: Herramientas Básicas del Análisis Existencial”, alcanzaron el objetivo de fomentar una cultura humanista más profunda en nuestro personal docente. Las estrategias, valores y reflexiones que se desarrollan en estos eventos permean de manera positiva y dan nueva perspectiva a la manera en que podemos desempeñar nuestra enseñanza de idiomas diferentes al español, así como la manera en que podemos acercarnos mejor a nuestros estudiantes cuando presenten alguna diferencia en cuanto a diversidad, intereses y manejo de problemas; siempre con un alto sentido de inclusión, respeto y aceptación.

Aunado a lo concerniente a la Unidad de Género, se participó en el “Taller para la elaboración del Protocolo para atender la Violencia de Género en la Universidad Veracruzana”, a inicios del mes de Julio del presente año en la USBI Ixtac. En este taller se convocó a los titulares y enlaces de género de todas las entidades académicas regionales. Se recibió orientación de diversas instancias en materia de posibles faltas a la integridad de la comunidad estudiantil, académica y administrativa de nuestra universidad; con ello se trabajó en equipos para elaborar propuestas de procedimientos para el manejo de casos y denuncias que se llegasen a suscitar en nuestros sitios de trabajo.

La parte humanista y de solidaridad es inherente a lo que se desarrolla dentro de la enseñanza de idiomas. Muestra de ello fue la unión de compañeros que nos unimos a una marcha pacífica organizada por estudiantes de la región el 14 de Noviembre de 2018. Esta fue convocada ante el acontecimiento del 8 de Noviembre de 2018, en el cual violentamente se cobró la vida de una estudiante de la Facultad de Medicina de nuestra región. Esta se desarrolló de manera pacífica, ordenada, silenciosa y siempre con el mensaje de “No Violencia” ante el duelo tan doloroso que se vivía en ese momento y con mucho respeto durante el trayecto, que fue desde las instalaciones de la vicerrectoría en Orizaba, a pie por los municipios de Rio Blanco, Nogales, hacia la facultad de Medicina en Ciudad Mendoza. A la llegada al centro de Cd. Mendoza frente al Palacio Municipal la comunidad universitaria al unísono clamábamos: ¡Seguridad, Justicia, No Más Muertes! Después de la marcha, se clausuró con palabras de desaprobación ante la injusticia, la inseguridad y exigencia del respeto a la vida por parte de nuestras autoridades, estudiantes y representantes afuera de la Facultad de Medicina.

Por otro lado, y siguiendo la línea de la cultura de la sustentabilidad, la cual se ha convertido en un aspecto característico de las actividades de la UV y del CIO, el uso adecuado y reciclado del papel, el cuidado del agua, y el ahorro de la energía eléctrica han sido acciones principales en nuestra entidad académica. Todo esto siguiendo las directrices del Plan Maestro de la Co-Sustenta Regional y las adecuaciones en el Plan de Sustentabilidad del CIO a través de la Matriz de Sustentabilidad organizado por nuestros enlaces.

También se ha participado en eventos organizados regionalmente referentes a la sustentabilidad. El 20 de Septiembre de 2018 se participó en la Exposustenta – Feria Universitaria de Sustentabilidad 2018. En

este evento se desarrollaron conferencias, círculos de eco-diálogo, carteles, muestras de eco-arte y exposiciones de acciones que se pueden hacer de manera individual y colectiva para el fomento de la sustentabilidad.

Una de las actividades que permanece como servicio continuo del enlace de sustentabilidad, es el monitoreo y mantenimiento de la purificadora de agua instalada en la entrada del edificio A. La última revisión, cambio de filtros y lámpara ultravioleta fueron realizados el 22 de Marzo de 2019. Lo cual da muestra de la confianza con la que la comunidad que conformamos el CIO puede consumir este líquido vital mediante la purificadora.

La salud física del personal administrativo y docente que laboramos en esta entidad académica es importante. El fomento de los beneficios de la actividad física es clave para la mantención de la salud y el bienestar. Durante el periodo Febrero-Julio de 2019 se le invitó a la comunidad administrativa y docente a participar en sesiones de Gimnasia Laboral en las instalaciones de la vicerrectoría; específicamente en el marco del “Día Mundial de la Actividad Física” del 6 de Abril de 2019, bajo las directrices del Sistema de Atención Integral a la Salud de la UV (SAISUV), se participó en sesiones matutinas de movimiento físico que se pueden realizar en espacios laborales. Así mismo se participó en la grabación de demostraciones de gimnasia laboral en dos etapas, una en fecha 22 de Abril y la segunda el 13 de Junio de 2019, respectivamente.

Las acciones humanistas, de sustentabilidad y de salud descritas en este apartado siempre estarán encaminadas a integrar una comunidad universitaria comprometida, participativa y con amplio sentido ético en relación con la naturaleza, consigo misma y con la sociedad.

8 Internacionalización e Interculturalidad

El Centro de Idiomas de Orizaba ha participado en eventos nacionales e internacionales como ponentes y asistentes; muestra de acciones que fomentan la internacionalización. Ejemplo de ello fue la asistencia a un congreso internacional. En fechas 3, 4 y 5 de Octubre de 2018, cinco estudiantes y dos profesores de la MEILE asistieron como ponentes al XIV Foro de Estudios en Lenguas Internacional (FEL) organizado por la Universidad de Quintana Roo. Los trabajos que se presentaron en este evento llevan por nombre: Improving performance in oral presentations by reinforcing vocabulary through flipped classroom strategies; The use of peer corrective feedback to improve writing accuracy; Using grammar techniques to foster elementary students confidence when speaking; Promoting cooperative learning to enhance EFL students oral communicative performance; e, Improving writing simple texts through a vocabulary APP developed by the user.

Así mismo, en fechas 21, 22 y 23 de Marzo de 2019 acudieron dos profesores como ponentes y once estudiantes como asistentes al II Congreso Internacional de Formadores en la Enseñanza de Lenguas

(CIFEL) organizado por la Benemerita Universidad Autónoma de Puebla. La ponencia en conjunto presentada por los profesores lleva por nombre: Exploring and reflecting on teachers' classroom discourse strategies to enhance communication.

En cuanto a la movilidad y el contacto intercultural internacional, por parte de la MEILE se gestionó lo necesario para que dos estudiantes realizaran estancias de estudios en el extranjero. Una de ellas realizó una estancia para cursar un semestre en la Universidad Sorbonne Nouvelle Paris 3, de París, Francia, dentro del programa Master Metieres de l'enseignement, de l'éducation et de la formation en anglais (MEEF); del 3 de septiembre al 22 de diciembre del 2018; y la segunda realizó una estancia para cursar un semestre en la University of Antwerp de Amberes, Bélgica, dentro del Programa Master of Linguistics and Literature; del 24 de septiembre del 2018 al 1 de febrero del 2019.

Siguiendo acciones de movilidad, a finales del mes de Mayo e inicios de Junio de 2019 se gestionó el apoyo para viaje de dos profesoras del CIO. Una de ellas se trasladó a Japón a un curso de entrenamiento para profesores de Japonés dentro del programa titulado "In Country Training Program for teachers of University of Veracruz". El curso mencionado tuvo lugar en la Región de Kansai en Japón, en el Japanese-Language Institute del 28 de Mayo de 2019 al 8 de Junio de 2019, bajo las directrices del Convenio del mismo Programa entre el Instituto de la Lengua Japonesa de la Fundación Japón y la Universidad Veracruzana; para esta asistencia se contó con el apoyo de recursos del CIO y propios. La segunda profesora se trasladó a Colombia, asistiendo al "XI Coloquio Internacional sobre Investigación en Lenguas Extranjeras" con la ponencia "Writing enhancement through WCF in an English Basic Course", como trabajo de investigación terminado, presentando en la Universidad Nacional de Colombia, en la Ciudad de Bogotá del 12 al 14 de Junio de 2019; para esta asistencia se contó con el apoyo de recursos del CIO, recursos del AFBG y recursos propios.

El fomento de la cultura es importante para estar en contacto con nuestra comunidad. Esto se puede realizar con eventos que sirven de apreciación de los talentos con los que cuenta la comunidad universitaria, así como eventos alusivos a diferentes celebraciones. Como cada año se llevó a cabo el "Séptimo Encuentro de talentos artísticos Universitarios de la UV". Para este encuentro se realizó una invitación a toda la comunidad estudiantil del Centro de Idiomas Orizaba, donde tres profesores, un alumno y un miembro del personal administrativo acudieron a la invitación para ser partícipes en dicho evento. Dos de estos profesores expusieron sus colecciones de fotos tituladas "Viajes" e "Insectos" respectivamente. El alumno registrado participó con su colección de dibujos titulada "Fauna veracruzana". Por último, en este evento, una profesora y un personal administrativo exhibieron en conjunto sus obras realizadas con papel maché.

En cuanto a la apreciación musical, se llevó a cabo un concierto didáctico para la comunidad del CIO. Dicho concierto fue impartido por el afamado y talentoso "Ensamble Clásico de Guitarras de la UV". Este evento se llevó a cabo en la sala de video conferencias de la vicerrectoría de la región Orizaba-Córdoba el día 16 de Octubre de 2018. En este concierto se tuvo la presencia de cinco profesores y noventa estudiantes.

Como cada año, el Centro de Idiomas Orizaba participó en la Exposición y Muestra de Altares y Ofrendas de Día de Muertos; evento y tradición de nuestra cultura nacional para recordar a nuestros seres queridos. Nuestra ofrenda se tituló “Las Tres Cruces”, donde participaron académicos y personal administrativo para poder ensamblar dicho altar en la entrada del edificio A. Para esta exposición se contó con la participación de autoridades de la Vicerrectoría, así como también la Coordinación Regional de Difusión Cultural y el grupo “Trío Clásico Jazz”, quienes nos deleitaron con algunas piezas musicales.

III - GESTIÓN Y GOBIERNO

9 Gobernanza Universitaria

Para esta parte del informe la gestión y gobierno van fuertemente de la mano. El Centro de Idiomas Orizaba cuenta con sistemas administrativos establecidos que se emplean de manera oportuna y pertinente para el servicio de la planta académica y estudiantil. Gracias a la articulación de estos sistemas se ha podido otorgar servicio a toda nuestra población estudiantil y en diferentes modalidades. La preparación docente y actualización del personal juega un papel importante para nuestras actividades. En la siguiente tabla se puede observar los diferentes eventos para los cuales se ha apoyado al personal de nuestra entidad académica.

Viáticos Tramitados en los Periodos 201901 y 201951

MES DE AGOSTO 2018		
07 Y 08	REUNIÓN DE ACADEMIA ESTATAL DE ACREDITACION Y TBAS	XALAPA, VER
10	REUNIÓN DE ACADEMIA ESTATAL DE ITALIANO	XALAPA, VER
MES DE OCTUBRE 2018		
22 Y 23	TALLER DE FRANCES	XALAPA, VER.
29 AL 31	REUNION DE TRABAJO	XALAPA, VER.
MES DE NOVIEMBRE 2018		
27	ENTREGA DE CONSTANCIAS SEGUNDO FORO DE INNOVACIONEN ENSEÑANZA DEL INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA MEILE 2018	VERACRUZ, VER.
MES DE DICIEMBRE 2018		
4	REUNION DE COORDINADORES DE CENTROS DE IDIOMAS	XALAPA, VER.
MES DE ENERO 2019		
28 Y 29	REUNION DE ACADEMIA ESTATAL DE ACREDITACION Y TBAS	VERACRUZ, VER.
MES DE FEBRERO 2019		
4 AL 6	FORO INTERNACIONAL SOBRE ESTUDIOS DE TRADUCION E INTERPRETACION 2019	XALAPA, VER.

MES DE MARZO 2019		
14 Y 15	REUNION DE ASIGNACION DE APOYOS ECONOMICOS PARA LA MOVILIDAD	XALAPA, VER
21 AL 23	EVALUACION DEL IDIOMA INGLES (INSCRIPCION)	MEXICO D.F.
28 Y 29	REUNION DE ACADEMIA ESTATAL 4 HABILIDADES	XALAPA, VER
30	CONCURSO DE JAPONES	XALAPA, VER
MES DE ABRIL 2019		
5	CURSO DE CERTIFICACION CILS DE ITALIANO	VERACRUZ, VER.
24 AL 26	3er. FORO DE LA FRANCOFONÍA	XALAPA, VER.
26 Y 27	14vo. ENCUENTRO AMPAL	TUXTLA GUTIERREZ, CHIAPAS
MES DE MAYO 2019		
DEL 28 DE MAYO AL 08 DE JUNIO	CURSO DE ENTRENAMIENTO PARA PROFESORES DE JAPONES	KANSAI, JAPON
MES DE JUNIO 2019		
24 AL 26	ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CENTROS DE AUTOACCESO (8 PROFESORES)	MEXICO, D. F
MES DE JULIO 2019		
03 AL 05	REUNIÓN DE ACADEMIA ESTATAL DE 4 HABILIDADES	XALAPA, VER.

Como se puede observar, las actividades para los cuales se tramitan los apoyos y viáticos para profesores y personal del CIO varían. Gracias al trámite de estos, se han realizado revisiones de planeaciones, autoevaluaciones, reuniones de trabajo por academias de idiomas estatales, talleres de colaboración internacionales, realización de exámenes de certificación y concursos en idioma meta, recibimiento de reconocimientos, reuniones de coordinadores de otros Centros de Idiomas, preparación para tomar y aplicar exámenes de certificación, cursos nacionales e internacionales, asistencia a foros, entrenamiento para necesidades especiales en aprendizaje y enseñanza de idiomas, asistencia a congresos nacionales e internacionales, así como preparación docente.

Las directrices institucionales y la planeación a la que debemos apegarnos para conservar unidad con la Universidad Veracruzana, dan cuenta del rumbo y esencia que nos da sentido de pertenencia con acciones pertinentes. A la fecha, de acuerdo al cronograma de la Dirección de Planeación Institucional en el periodo Febrero-Julio 2018 y consumado a inicios del periodo Agosto 2018 – Enero 2019, nuestro PLADEA 2017-2021 se encuentra avalado por nuestro Órgano Consultivo equivalente a Junta Académica, en reunión de fecha 20 de Septiembre de 2018, y puesto en la página institucional.

Aunado a lo anterior, el 8 de Mayo de 2019, con el monitoreo de la DCIA, el apoyo de la DGTI y el trabajo activo de los técnicos académicos de cada Centro de Autoacceso, se logró hacer la migración al 100% de los contenidos del sitio web del Centro de Idiomas Orizaba.

La inversión de recursos, tiempo y esfuerzo en la seguridad e integridad de nuestra comunidad universitaria es de vital importancia. La brigada del Sistema Universitario de Gestión Integral del Riesgo (SUGIR) del CIO, conformado por la coordinación, la administración, maestros y personal de confianza, ha colaborado en eventos distintos para el fomento de la protección civil. Para la prevención de riesgos se han practicado simulacros en los cuales se detectaron áreas de oportunidad para mejora en cuanto a la orientación, estrategias y rutas de desalojo en nuestras instalaciones. En fechas 19 de Septiembre de 2018 y 29 de Abril de 2019 se realizaron simulacros tanto en el turno matutino como en el vespertino.

Es importante recalcar que por instrucciones de nuestras autoridades y por el bienestar de nuestra comunidad universitaria, se continúa la presentación del Protocolo SUGIR en eventos que incluyan reuniones masivas, tales como en exámenes de certificación EXAVER, exámenes de acreditación de comprensión lectora, presentaciones especiales y otros. Este protocolo incluye un mensaje de bienvenida a las instalaciones, procedimiento de desalojo en caso de emergencia declarada, puntos de reunión e instrucciones para regresar a las instalaciones declarándose la eventualidad de riesgo terminada.

Otra de las contribuciones que se han tenido por parte de la SUGIR CIO ha sido el apoyo en cuanto a la mantención de la integridad de candidatos a ingresar a la Universidad Veracruzana en su examen de ingreso. En fecha 25 de Mayo de 2019 la SUGIR CIO se sumó al apoyo para la preservación de la seguridad en las instalaciones del CIO, ya que fuimos sede de este examen. Así mismo, en fecha 26 de Mayo de 2019 se trabajó con parte de la brigada SUGIR del CIO, es decir la coordinación y la administración, junto con la brigada de estudiantes y profesores de la Facultad de Odontología. Sumado a esta tarea, se recibieron instrucciones del responsable del SUGIR regional.

10 Financiamiento

El manejo y uso de recursos externos que llegan a nuestra entidad académica siempre serán empleados en favor de los procesos enseñanza-aprendizaje. Muestra de ello son los recursos que hemos recibido por parte del Programa de Fortalecimiento de la Calidad Educativa de la Secretaría de Educación Pública, mejor conocido como PFCE. Y que ahora recibe el nombre de Programa de Fortalecimiento a la Excelencia Educativa o PROFEXCE. En estos dos periodos reportados se recibieron materiales bibliográficos para el acervo de la MEILE y del Centro de Autoacceso, así como recursos tecnológicos que son empleados en nuestras instalaciones.

Es importante recalcar que la llegada de estos recursos ha permitido al CIO utilizar sus propias instalaciones para ofertar y aplicar el Examen de Demostración de Competencias Integrado, al poder ofertar más lugares para esta evaluación. Uno aplicado el 25 de Agosto de 2018, otro el 9 de Marzo de 2019, y el último el 31 de Agosto de 2019. Las tres aplicaciones con la oportunidad de ser ofrecidos en dos turnos en ambos centros de autoacceso.

El apoyo a nuestras autoridades regionales, así como la contribución a las entidades académicas hermanas de nuestra región, marcan las relaciones positivas que se pueden crear en favor de nuestra comunidad estudiantil. Como ejemplo se hace mención de la donación que se hizo a principios de Agosto de 2019 para la compra de 25 camisetas para estudiantes de la Universidad Veracruzana Intercultural (UVI) Grandes Montañas. Esta donación se realizó en conjunto con el Centro de Idiomas de Córdoba, que también donó 25 camisetas. Las camisetas correspondientes fueron entregadas a los estudiantes de la UVI en el marco de la bienvenida regional que se llevó a cabo el 9 de Agosto de 2019 en la USBI-Ixtac.

Por último, dentro de este rubro de financiamiento, gracias a las gestiones para el Pre Techo Financiero 2020 dirigidas por nuestra Vicerrectoría, con la aprobación del Consejo Universitario Regional del 26 de Junio de 2019, se logró contar con presupuesto suficiente para la contratación de servicio de vigilancia para las instalaciones del Centro de Idiomas Orizaba. Este servicio de vigilancia inició en fecha 19 de Agosto de 2019, y se encarga principalmente del estacionamiento del CIO, el edificio A, y la planta baja del edificio B. Este servicio es importante, ya que se procura la seguridad e integridad de nuestra comunidad estudiantil, académica y administrativa.

11 Infraestructura Física y Tecnológica

El Centro de Idiomas Orizaba cuenta con instalaciones adecuadas para la comunidad universitaria, tanto para la impartición de idiomas diferentes al español, así como la preparación para la enseñanza del inglés. En ellas se procura el mantenimiento constante para las funciones sustantivas y para el desempeño óptimo, confortable y eficiente del personal administrativo, académico y alumnos. Existen para ello tres instalaciones: el Edificio A y planta baja del Edificio B, y el Centro de Autoacceso alojado en la USBI-Ixtac.

En desglose se cuenta con 16 aulas, 2 salas de usos múltiples, 2 centros de autoacceso, un área de oficinas administrativas, una oficina de la Coordinación Académica, 10 cubículos para profesores de tiempo completo o asesores académicos, una sala de maestros, 6 servicios sanitarios para estudiantes y 3 para personal administrativo y académico; los cuales nos permiten dar servicio a más 3000 estudiantes por semestre en diversas modalidades y programas educativos, además del personal administrativo, manual y académico de la entidad.

Los elementos de infraestructura más importantes son el equipo tecnológico, las instalaciones hidráulicas y eléctricas, así como los espacios físicos. El uso de recursos para reparaciones, mantenimiento y remodelaciones es básico. Se ha realizado pintura en las aulas de los edificios A y B respectivamente. Otra muestra del uso de los recursos para reparaciones se dio en el mes de Abril de 2019, en el que se reparó el piso al interior y al exterior del CAA-USBI-Ixtac que se habían levantado. Se realizaron las

contrataciones y reparaciones necesarias de tal manera que al término de las vacaciones de Semana Santa ya se encontraban las instalaciones en funcionamiento.

Una adaptación y remodelación importante fue la que se llevó a cabo para posibilitar el acceso entre el personal administrativo y la coordinación académica del CIO. Esta se realizó en los primeros días del mes de Marzo de 2019. Este acceso o conexión entre las oficinas administrativas y la coordinación académica trajo como resultado un aumento en la practicidad y agilización de los procesos y servicios que se otorgan a nuestra comunidad universitaria.

El equipo tecnológico con el que se cuenta en el CIO se encuentra actualizado para el trabajo docente y administrativo. Todas las aulas están equipadas con un cañón para proyección multimedia. También se cuenta con reproductores de CD y de USB, la mayoría con conexión Bluetooth para mayor compatibilidad con las últimas herramientas de software de reproducción de sonido inalámbricos. Así mismo, se cuenta ya con cuatro pantallas inteligentes de televisión LED 4K con capacidad para conexión via bluetooth e Internet, lo que impactará en la forma en que se imparten también los cursos de los diferentes idiomas al español en este centro de idiomas.

Es importante recalcar que la revisión y el mantenimiento que se le da a nuestros espacios es constante. Esto no es solo para el equipo tecnológico, también se orienta a las instalaciones eléctricas, donde se cuenta con lámparas LED y algunas con lámparas ahorradoras; así mismo, el uso de persianas en las aulas ha sido importante para las proyecciones multimedia. Es por ello que se hace uso de anuncios que nos permitan concientizar a nuestra comunidad de hacer buen uso de las instalaciones.

La Administración y la Coordinación han trabajado arduamente y continuamente para llevar a cabo las gestiones necesarias y dar mantenimiento rápido y oportuno al equipo tecnológico, a las instalaciones hidráulicas y eléctricas que permita seguir otorgando servicios académicos y administrativos de calidad, siempre a favor de nuestros estudiantes.

CONCLUSIÓN

Todo lo incluido en este informe, no es el trabajo de una sola persona, es el resultado de la suma de esfuerzos, voluntades y trabajo articulado de esta comunidad. La cual independientemente de la contratación que se tenga, ha apoyado siempre el ideal de la familia que conformamos este Centro de Idiomas Orizaba. Este trabajo en el periodo reportado Septiembre 2018 – Agosto 2019, ha sido para y por nuestros estudiantes, quienes se ven en la necesidad de aprender y emplear idiomas diferentes al español para su crecimiento personal y profesional. Ellos son nuestra razón de ser. Es nuestro compromiso diario dar, coordinar y administrar lo mejor de nosotros siempre en favor de ellos. Hemos logrado impactar de manera positiva a nuestra región, haciendo posible que nuestra comunidad estudiantil formal y no-formal pueda comunicarse, certificarse y demostrar sus competencias en diferentes idiomas; y que, a través de estos idiomas, se pueda alcanzar mejores metas en un mundo globalizado con miras hacia la internacionalización y la innovación educativa. Todo ello de manera pertinente y con sentido de pertenencia a nuestra casa de estudios, la Universidad Veracruzana.

Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz
Orizaba Ver., a 2 de Octubre de 2019

Antonio Iván Sánchez Huerta
Coordinador Académico
Centro de Idiomas Orizaba